

推理要在放学后

放課後はミステリーとともに

东川笃哉

Tokuya Higashigawa



新星出版社 NEW STAR PRESS

推理要在放学后

(日) 东川笃哉 著

龚群 译

HÔKAGO WA MISUTERĪ TO TOMONI
Copyright © 2011 by Tokuya HIGASHIGAWA
First published in Japan in 2011 by Jitsugyo No Nihon Sha Ltd.
Simplified Chinese translation rights arranged with Jitsugyo No Nihon Sha Ltd.
Through Japan Foreign-Rights Centre/Bardon-Chinese Media Agency
All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

推理要在放学后 / (日) 东川笃哉著; 龚群译. —北京: 新星出版社, 2012.5

ISBN 978-7-5133-0666-9

I. ①推… II. ①东… ②龚… III. ①短篇小说-小说集-日本-现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第066753号



推理要在放学后

(日) 东川笃哉 著; 龚群 译

策划统筹: 褚盟

责任编辑: 赵笑笑

责任印制: 韦舰

装帧设计: 初木炎

出版发行: 新星出版社

出版人: 谢刚

社址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网址: www.newstarpress.com

电话: 010-88310888

传真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310800 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印刷: 北京佳顺印务有限公司

开本: 910mm × 1230mm 1/32

印张: 8

字数: 186千字

版次: 2012年5月第一版 2012年5月第一次印刷

书号: ISBN 978-7-5133-0666-9

定价: 26.00元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。

目录

- | | |
|-----|-------------|
| 1 | 雾之峰凉的屈辱 |
| 31 | 雾之峰凉的反攻 |
| 61 | 雾之峰凉和看不见的毒 |
| 91 | 雾之峰凉和 X 的悲剧 |
| 121 | 雾之峰凉的放学后 |
| 151 | 雾之峰凉的屋顶密室 |
| 181 | 雾之峰凉的尖叫 |
| 215 | 雾之峰凉的第二次屈辱 |

雾之峰凉的屈辱——

1

国分寺以西，府中街道和 JR 武藏野线一带是安静的住宅区。尽管近年来高层公寓明显增多，然而自古以来被称作恋洼的这一带时至今日仍随处可见武藏野风貌。在这个听起来很浪漫的名字和独特地理位置的影响下，这里成为岛田庄司笔下的小说《某骑士物语》^①的舞台，也许正因为如此，推理迷们才会对这里并不陌生。

我上学的高中位于恋洼的一角，正式名称是“私立鲤洼学园高中部”。之所以不是“恋”而是“鲤”，出自关于学校第一位理事长的传言，比如因为他不赞成高中生谈恋爱，也有说因为他理想中的学生是跳龙门的鲤鱼，还有说他是极其狂热的鲤鱼棒球队球迷。最后一种说法听上去最无厘头，但其实最可信，原因是理事长是广岛人，这一点是无人不知的事实。

广岛鲤鱼队——哎呀，在说这个之前还是先介绍一下我自己吧。

^①《某骑士物语》收录于岛田庄司于一九九〇年发表的短篇集《御手洗洁的舞蹈》中，中文简体版由新星出版社于二〇一二年一月出版。

我叫雾之峰凉，虽然现在我可以昂首挺胸地报上自己的大名，可是我必须坦白，以前我对这个名字可谓深恶痛绝。

小学时我的外号是“空调”，我很讨厌这个外号。虽然我拥有人类的身体和心灵，名字却是家电产品。^①让我更气不打一处来的是爸妈的迟钝，他们给我取的名字——“凉”，更是将这一点发挥到了极致。然而，不以我的意志为转移，电视里不分春夏秋冬地播放空调广告，而现代社会的常识往来源于电视广告。导致的结果就是，连好朋友们都叫我“小调”——“空调”的“调”，而乖乖回应的我更是有老实实在又愚蠢。

不过，升入中学后的我有了些许改变。当时我逐渐对推理产生兴趣，说起来还要感谢一位前辈给我传达了一个福音。

据他说：“三个字的姓氏更适合广岛鲤鱼队的精英和名侦探。”

长谷川、金田一、安仁屋、加贺美、外木场、十津川、北别府、御手洗、佐佐冈、二阶堂……

当时的我并不知道谁是名投手谁是名侦探，却明白了一点，雾之峰不是空调的名字，而是适合广岛鲤鱼队主力或者名侦探的名字。从此以后，我成了广岛鲤鱼队的球迷，以及狂热的侦探迷。别人叫我“小调”我不再答理，因为这已经不是我的名字了。

目前读高二的我隶属于鲤洼学园侦探部。

什么叫侦探部？绝对不是“侦探小说研究会”这等软弱的同好会，而是实实在在以开展侦探活动为主旨的侦探团体。包括我，正式团员有三到八名，而那些清高孤傲的精锐成员的数目，则无法正确计算。将来成员增加、侦探活动进入轨道后，会被正式承认为活

^①雾之峰是三菱公司出品的一款空调。

动部，能得到活动教室和预算，然而现在还没有达到标准。首先没有作为指导者的顾问老师，不对，不可能有顾问老师，因为侦探是不能被指导的，这种能力是与生俱来的——我希望如此。

我，雾之峰凉，担任侦探部副部长的重要职位。换句话说，使出浑身解数也不可能成为鲤鱼队精英的我决定在学校当名侦探。

名侦探“雾之峰凉”。

好名字！

私立鲤洼学园侦探部副部长。

我还印了名片。

接下来只要静候案件的发生。

2

我暂且换个话题，提到国分寺有名的东西，还要数国分寺球场，这里是“首位职业棒球女子选手”水原勇气和“现役最年长投手”岩田铁五郎活跃的职业棒球队基地。可是，虽然不好意思破坏大家的梦想，但事实是，先不说东京大都会，连国分寺球场（虽然名字听起来像是真的）在现实中都不存在，是仅存在于水岛新司的漫画《棒球狂之诗》中的虚构棒球队和虚构球场。如果现实中真的存在，我应该会更认真地考虑以成为棒球选手为目标。不存在这个事实确实无比遗憾。

然而现实中，国分寺有一个在实力弱小方面丝毫不逊色于东京大都会队的棒球队，这就是我们鲤洼学园棒球队。观看他们的练习场景是在这个学校消磨时间的最佳方法。

这是在四月底的一个星期三下课后发生的事。时间是五点过后，

地点是夕阳下棒球队的专用球场，我正在热衷于“消磨时间”。

王牌投手森中用尽全力投掷出一个时速一百二十公里的软绵绵的快速球；沉睡的主炮、第四棒^①樱井全力击出一个内场高飞球；还有游击手岩崎让人不忍目睹的恶送球，等等。让人目不暇接。我原本是来消磨时间的，不知不觉中却忘记了时间，直到薄暮时分球场上亮起照明灯的一瞬间。

“糟了！现在不是在这里消磨时间的时候！”

原本的目的已被我抛到脑后，此时猛然想起不禁愕然。

那天放学后，没有活动教室的侦探部集会在夕阳下热热闹闹地召开了。会议上大家讨论了一个常年悬而未决的议题，最后决定由身为副部长的我肩负一个特殊任务留在学校，才不是为了观看棒球部妙趣横生的练习。

身为副部长的我肩负的特殊任务和指导老师有关系。侦探部的优秀成员们隐约察觉到长期没有指导老师的侦探部这样下去将发展无望。问题就随之产生了。刚才已经说过，侦探不需要指导者，然而，侦探部则需要顾问老师。能找到一个老师接受这个矛盾的请求吗？

傻瓜，这所学校里不可能有这么好说话的老师。——石崎老师！对了，只有石崎老师！参加会议的成员一致同意了方案，指名由我去牵线搭桥。

“哇，六点了！教职员会议早就结束了，石崎老师也许已经回去了。”

我慌忙离开球场前往旁边的平房。这栋建筑里有理科教室、视

^①第四棒是所有棒次中的灵魂人物，一般由强打者担任。

听资料室、美术室、讲堂和抗议室（该叫学生指导室？）等，被学生们俗称为E馆。并不是有E馆就有A—D馆，E馆这个名字的由来和它的形状有关，从正上方看，整栋建筑的形状像字母E，仅此而已，这里没有任何秘密。

石崎老师是生物老师，所以我现在前往的是生物教室。不过在这之前有必要对E馆的构造，尤其是走廊进行一番精准的说明。首先，必须请各位写一个E字，只要不是性格太乖僻的人，应该都会按照横、竖、横、横的顺序来写吧。

根据这个笔画顺序，我们把第一笔横叫做①号走廊，接下来的竖叫做②号走廊，第三笔略短的横叫做③号走廊，第四笔底边这条走廊叫做④号走廊。E馆的走廊和E字母的形状完全一样，教室全部排列在走廊上。因为是平房，当然没有楼梯。三条横向走廊的最前端分别有一个出入口，根据这三个出入口所在的走廊编号，分别把它们叫做①号门、③号门和④号门，这样就完美了。为了精益求精，我在这里另附一张完美的图示。（见图一）

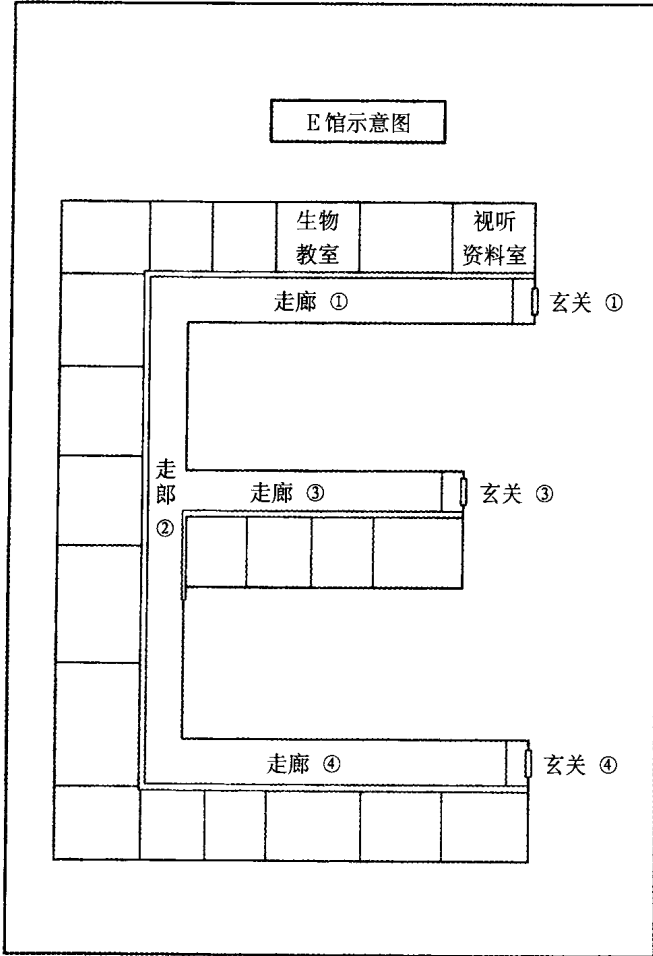
完美的推理来自于对现场的完美把握。

好了，我从④号大门踏入了E馆。馆内鸦雀无声，我沿着④号走廊往前走，然后右拐来到②号走廊。走到一半的右首边是③号走廊，但我要去的不是这里，所以继续前行，走到尽头后再右拐，来到①号走廊。沿着①号走廊走到中间，就是我的目的地生物教室。

总之，我走了一条最笨的路线。

直截了当的说法是我绕了远路。生物教室在①号走廊上，如果从①号大门进来，眼前就是了。可现在察觉到这一点为时已晚，不过名侦探的行动总是伴随着迂回曲折的。

让人失望的是生物教室里没有亮灯。这也难怪，毕竟已经这么



图一

晚了，看来在我热衷观看弱小棒球队练习的时候，石崎老师已经回家了。不对，不仅石崎老师，眼下这栋房子里只有我自己一个人，至少我进大门后一路上没看见任何人。

“趁着还没有碰到厕所里的花子和理科教室的雅人君^①……”我准备赶紧出去，这次我沿着①号走廊往①号门走去。

就在这个时候，不经意的一瞥，我发现昏暗的走廊尽头隐约可见从一间教室里透出来的亮光。那是视听资料室，里面保管着教学用的录像带和CD，也就是影视资料仓库。这个日落时分，还有人在里面工作吗？

也许是石崎老师。

不对，也许是小偷。

不对不对，也许是石崎老师在偷东西。

无论如何，我好歹也是一名侦探，察觉到犯罪气息可不能坐视不理。虽然我可以临阵脱逃，但我还是轻轻打开门走了进去。这是我第一次进入资料室，里面密密麻麻地排列着高高的书架，俨然是个迷宫。

有人吗？——就在我准备开口询问的瞬间，“咚”的一声，书架后面有人冲出来猛烈地撞向我，把我撞飞到墙角。在冲力下，书架上的几盒录像带掉在地板上，发出巨大的声响。

那个男人逃跑了。大概是个男人。他粗暴地拉开门一溜烟地跑了。我当然必须追出去，这是名侦探的使命。不，这不是名侦探的问题，在这种状况下，就算是海螺太太^②也会赤脚追上去的。然而，

①花子和雅人君都是日本校园怪谈中的鬼怪。

②海螺太太是日本一部漫画及动画片《海螺太太》（サザエさん）中的主人公。海螺太太是家中的母亲，性格急躁冒失。

悲惨的是我原本就身手不敏捷，加上刚才被猛烈地撞了一下，无法做到健步如飞。我摇摇晃晃、东倒西歪地来到走廊上。

出乎我意料的是，一个人几乎和我同时出现在走廊上，是一个穿立领学生制服的人。不知为何，他从生物教室出来，左右一看，发现了我，大叫着向我奔过来。

“什——什么，什么！刚才有人一溜烟跑走了！”

他浑身颤抖，我用手稳住他。

“快追上去！他是小偷！”

“现、现在吗？好，我知道了！”

他风驰电掣地沿着①号走廊往前跑。我当然不能光顾着痛，也跟在他后面追了上去。他比我先跑到尽头，左拐到②号走廊不见了。我跟在后面也拐到②号走廊上，只见他在②号走廊和③号走廊的连接处与另外一个男人在一起。远远看去那个人穿的不是学生制服，跑过去一看才发现是保安。

“怎么是你们?! 这么晚了在做什么？”

“有小偷！”穿学生制服的男生指着④号走廊说，“那边，他往那边跑了！快追！”

“什么？小偷？”

保安似乎意识到事态的严重性，也加入到我们追踪犯人的游戏。学生制服男和保安一起沿着②号走廊往前跑，跑到尽头后左拐消失在④号走廊上。我想叫他们等等我，却开不了口，不过尽管我落后于他们，却仍竭尽全力地跟在后面。好不容易拐到④号走廊上，只见先行部队的两人已跑到了走廊尽头的④号大门旁。我拼命跑过走廊，抵达了④号门门口。

我穿过敞开的大门，意外地发现跑在前头的两个人都站在门的

左首边，却没发现贼的身影，看来被他逃掉了。门口左侧只有一位上了年纪的教工在摆弄花坛里的花。

“藤田先生！”保安问那位教工，“刚才有人跑出去了吧？往哪边跑了？”

藤田教工好不容易才理解了这个问题，他微微侧着头，用和年龄不相称的高亢声音回答道：“没有啊，我一直在这里，没人出来。”

3

“胡说八道——不可能！”

保安制止了气势汹汹反驳藤田教工的我的。“你住嘴！”他指着大门说，“好了，进去吧，把详细情况讲一遍。”

保安让我和学生制服男回到E馆后关上了门，我们似乎被当成坏人了。我不爽地瞪着保安，仔细一看他很脸熟，没错，他叫江川，经常在学校大门口值班室检查迟到的学生。这个男人对怀疑学生的做法丝毫没有愧疚，所以现在他怀疑我也是顺理成章的事。

“真的有小偷吗？不会是在捉弄我吧？”

“我怎么可能做这种蠢事？真的有小偷，请相信我。”

“我也看见了，一个可疑男人的背影。”学生制服男在一旁搭腔，“当然，我不能肯定他是不是小偷。”

“嗯，你叫什么名字？”

“齐藤健太，三年级二班。”

比我高一年级，我要叫他前辈。

“你呢？名字和年级？”

“雾之峰凉，二年级一班。”

“雾之峰啊——像空调的名字。”

他轻飘飘地踏入了我的地雷禁区。

“你说什么?!”我勃然大怒，抓住江川保安的衣领，“你自己的名字才像‘空白的一天’^①！就算世人都原谅你我也不能原谅，那绝对是弄虚作假！”

“喂，住手，雾之峰，冷静点，冷静。”

齐藤前辈拦在我们中间，平息了这场打斗。如果他不在场，我也许会打在江川右肩“传说中的穴位”上，让他的身体“再也无法投球”。我还要让他站在市民球场的投手板上，展现快刀斩乱麻的投球后，在第九局被“永远未成的大器”的小早川击出一记痛快的逆转再见全垒打，最后流着泪引退——怎么样？投降了吧？

不，冷静下来。在走廊上和他奋战无济于事。

我们三个人往回走，仔细检查了每一个可能“藏贼”的教室，却是一场徒劳。因为没必要检查上锁的教室，而没上锁的教室又屈指可数。我们没有找到贼的踪影，走廊上不可能有贼藏身的地方。

“可是真的有一个小偷！无论如何，看了现场就会明白了。”

我把江川保安和齐藤前辈带到视听资料室。一看现场，就一目

^①指一九七八年十一月二十一日，巨人队利用棒球选秀规定的漏洞和天才投手江川卓签约的事件。当时的选秀制度规定，各球队与选手的交涉时间止于选秀会的前一天，选秀会的前一天则设定为准备日。巨人队强行签下江川卓的理由有两点：第一，原本拥有和江川卓交涉权的西武在十一月二十一日这一天已丧失交涉权利；第二，选秀制度将选秀资格从“日本的初中、高中或大学在籍学生”改为“念过日本国中、高中或大学的人”，是在选秀会当天，也就是十一月二十二日才开始的。因此，大学刚毕业、预定去美国念书的江川卓并不符合选秀资格，巨人队可以自由选手的身份进行签约。此事件在日本棒球史上被称为“空白的一天”。

了然地看出确实有小偷来过了。首先，平时很少打开的门是敞开的，再者书架上有五六盒录像带被抽出来，零乱地扔在旁边的柜子上。这在一向整理得井井有条的资料室可是难以理解的现象，只能认为是有人在搜寻某盘录像带。

江川保安确认了录像带上的标签后，脸色陡变。他拿起挂在墙上的电话打给什么人，也许是保安室的上级。

我盯着柜子上的录像带喃喃自语：“小偷偷了录像带有什么打算呢？”

听到我的话，齐藤前辈凑到我耳边说：“这样说起来我倒有头绪了，最近这个学校里的录像带好像在网上卖得很贵。”

“呃，谁买这种东西啊——制服狂吗？”

“不是这回事儿。”齐藤前辈眉头紧锁，“喏，她们不是在我们学校吗？冈本诗织、柴原丽菜这些明日之星。”

“啊，艺能班的那些人啊？”

“对，修学旅行、学校文化节、体育节，等等。学校肯定会拍录像，里面当然反映了艺能班那些人的学校生活。这些录像带随随便便地保管在视听资料室里，因为对学校来说这不过是学校活动的影像资料。”

“可是对追星族来说却是珍贵的影像。嗯，原来如此。”

小偷是狂热的追星族，或者是企图和追星族暗中交易赚一笔的人。这个家伙潜入无人的校舍，在视听资料室找录像带的时候被我撞了个正着，慌里慌张的小偷把我撞飞后逃之夭夭。最终小偷什么也没有偷到吧？柜子上的这些一定是险些落入小偷之手的宝贝影像。

动机查明了，然而小偷消失的谜团却没有解决。